

Unser Zwötzen

INFOBLATT 4 / 2025

Auch online unter:
www.werbegemeinschaft-zwoetzen.de



Herausgeber: Werbegemeinschaft Zwötzen e.V.

Thema

Der Sommer ist vorbei und die Tanne wird geschmückt!

Seite 2

Lebendiger Adventslalender

Seite 3

Ausstellung mit Kirchen aus Gera und der Umgebung südöstlich von Gera

Seite 4

Neue Unterstützung für Pflegebedürftige

Seite 5

Gewinnspiel & Preisübergabe

Seite 6

Adonia in Gera
Danke für 15 Jahre

Seite 7

Portrait einer Zwötzener Turnerin

Seite 8

Ortsteilrat Gera-Zwötzen informiert
Termine Volkshaus

Der Sommer ist vorbei und die Tanne wird geschmückt!



Auch ein kurzer Regenschauer konnte die gute Laune beim diesjährigen Sommerfest in Zwötzen nicht trüben. Zahlreiche Besucherinnen und Besucher, Mitglieder und Freunde der Werbegemeinschaft feierten gemeinsam und machten das Fest zu einem unvergesslichen Tag.

Viele unserer Mitglieder boten spannende Mitmachaktionen an: Bei Motorsport Hampl konnte man testen, wie schnell sich Räder wechseln lassen, während Elektro Haufe mit dem „Heißen Draht“ die Geschicklichkeit der Gäste herausforderte. Für die Kleinsten war mit Spiel und Spaß bestens gesorgt, unterstützt von unseren langjährigen Partnern Emma Event und dem neuen Mitglied, dem Fußballverein Eurotrink. Einen besonderen Hingucker gab es außerdem mit dem historischen Reisebus vom Klassikkontor Frank Engelhardt.

Unvergessliche Erinnerungen konnten sich die Gäste in der Fotoecke von Klick-Moment sichern, ein beliebtes Highlight für Groß und Klein.

Musikalisch wurde der Tag von einem vielfältigen Programm begleitet: Von den Kleinreinsdorfer Schalmeien über

die Bateristas del Sol bis hin zu vielen Mitmachaktionen am Nachmittag, hier war für jede Generation etwas dabei. Den krönenden Abschluss bildete der Abend mit der Rock Revival Band, die für ausgelassene Stimmung sorgte.

Ein herzliches Dankeschön geht an alle Besucherinnen und Besucher, die diesen Tag mit uns verbracht haben und natürlich an unsere Sponsoren, ohne deren Unterstützung ein solches Fest nicht möglich wäre.

Und wie man so schön sagt: Nach dem Feiern ist vor dem Feiern! Schon jetzt freuen wir uns auf alle Zwötzener und Geraer, die uns beim diesjährigen Tannenbaumsetzen am 29. November ab 11:00 Uhr begleiten. Gemeinsam mit euch möchte die Zwötzener Werbegemeinschaft wieder ihren Tannenbaum mit und für euch schmücken.



IMPRESSUM „UNSER ZWÖTZEN“

Herausgeber: Werbegemeinschaft Zwötzen e.V.
An der Salzstrasse 13-15,
07551 Gera-Zwötzen

Redaktion: R. & M. Fugmann
Gestaltung: Klick-Moment Fotografie
Kontakt: redaktion@werbegemeinschaft-zwoetzen.de

** Kommentare und Leserbriefe geben die Meinung des Verfassers wieder und sind keine Stellungnahme der Redaktion.

** Zustellung kostenlos an die Haushalte und Firmen im Stadtteil Zwötzen und Umgebung



Andreas Kuhn



Kaimberger Straße 15
07551 Gera

Tel.: 0365/711 59 30
Fax: 0365/711 59 32

Email: info@akdachtechnik.de

Dächer • Fassaden • Solar • Dachklempnerarbeiten • Gründächer • Bauwerksabdichtungen



HAUSVERWALTUNG
VERMIETUNG
WEG-VERWALTUNG
HAUSMEISTERDIENSTE

Angelika Brandt
Liebschwitzer Str. 112
07551 Gera

Tel: 0365 - 710 06 37
Funk: 0173 - 362 72 01
www.buero-haus.de
Mail: brandt@buero-haus.info

FOLGEN SIE UNS AUF FACEBOOK: BÜRO & HAUSSERVICE BRANDT



Inhaberin Cathleen Grzeski
Gutsstr. 1 | 07551 Gera
Tel.: 0365 710 3370
0162 929 1030

Öffnungszeiten
Di - Fr 17.00 - 24.00 Uhr
Sa 15.00 - 24.00 Uhr
So 11.30 - 24.00 Uhr



- Vermietung von Fahrrädern und Fahrradträgern
- Erhaltung & Reparaturen aller Art
- Beratung & Verkauf

Lange Str. 52 (Gewerbegebiet am Bahndamm), Gera-Zwötzen
Tel. 03 65/552 35 88, Mobil 0173/354 79 25, www.diefabrik-gera.de

Lebendiger Adventskalender



Sa., 29.11.

- * Tannenbaum setzen
Ort: Wendeschleife Zwötzen
- * Lichterfest Liebschwitz
Ort: Sportplatz Liebschwitz

So., 30.11.

Ort: Roter Weg 18

- * Dr. Hans-Jürgen Noczenski
- Mo., 01.12. Ort: Lietsch Nr. 13
- * Lietzsch Dorfgemeinschaft

Di., 02.12.

Ort: Sportplatz Zwötzen

- * Eurotrink Kickers
- Mi., 03.12. Ort: Werdauer Straße 30
- * Kita Heinrichsstift

Do., 04.12.

Ort: August-Bebel-Str. 5

- * Klick-Moment
- Fr., 05.12. Ort: An der Salzstr. 13-15
- * Elektro-Haupe GmbH
und Jagdschulz

Sa., 06.12.

Ort: Pfarrstr. 1

- * Alfried Reitmayer und Silvia Busch
- So., 07.12. Ort: St. Martini
- * Kammerchor Michaelstein

Mo., 08.12.

Ort: Gerätehaus Liebschwitz

- * Feuerwehr Liebschwitz
- Di., 09.12. Ort: Pfarrstr. 3
- * Büro Ortsteilrat

Mi., 10.12.

Ort: Fritz-Reuter-Str. 7

- * Zwötzener Schule
- Do., 11.12. Ort: Liebschwitzer Str. 148
- * Marktschwärmerei Gera

Fr., 12.12.

Ort: An der Himmelsleiter 9

- * Raumausstattung Dolores Heinig

Sa., 13.12.

Ort: Lengefelder Str. 11

- * Maibaumkomitee e.V.
Alt-Taubenpreskeln

So., 14.12.

Ort: Kirche St. Martini

- * Chorvereinigung
Cantabile Gera e.V.

Mo., 15.12.

Ort: Roter Weg 15

- * Familie Winter und David

Di., 16.12.

Ort: Salzstr. 7

- * Schneider Montagen

Mi., 17.12.

Ort: Am Hain 2A, Liebschwitz

- * Fam. Lippold

Do., 18.12.

Ort: Robert-Fürbringer-Str. 25

- * Familie Goldammer

Fr., 19.12.

Ort: Lienschwitzer Str. 148

- * Hampl Motors

Sa., 20.12.

Ort: Ackerstr. 12

- * Kunst- und Krempeltischler
M. Schabert

So., 21.12.

Ort: August-Bebel-Str. 33

- * Geschichtsverein Zwötzen e.V.

Mo., 22.12.

Ort: Lange Str. 52

- * Die Fabrik Werk II

Di., 23.12.

Ort: Lasurstr. 27

- * Löwen-Apotheke

Mi., 24.12.

Ort: St. Martini

- * Kirche Zwötzen

Der Beginn ist 18 Uhr, außer Sonntags
16 Uhr.

Die Veranstalter wünschen eine schöne
Adventszeit.



...die Service Macher!



- ✓ Reifendienst
- ✓ Inspektion mit Mobilitätsgarantie
- ✓ Frühjahrscheck
- ✓ HU/AU mit autorisierten Prüforganisationen
- ✓ Standheizungseinbau
- ✓ Unfallinstandsetzung
- ✓ Werkstatteinrichtungen
- ✓ Karosseriearbeiten

Neu – und Gebrauchtfahrzeuge

Heinrich-Knauf-Str. 5-9 07545 Gera 0365/7111004 www.auto-lippold.de



Inh.: Rolf Vogel

Kfz-Meisterbetrieb seit 1968

0365 - 310 32 | Fax 710 10 32

Lusaner Str. 5 | 07549 Gera

kontakt@autoelektrik-stahn.de

autoelektrik-stahn.de



Motorgeräte



Automatik-Getriebe-
Spülung

Eberspächer

Webasto



Inhaber
Bernd Gelhaar

Lange Straße 21
07551 Gera

Tel.: 0365- 711 51 02
www.blumen-funke.de

Blumen für jeden Anlass
Beet- und Balkonpflanzen
Kranzbinderei
Saatgut
Fleurop Service



Reparaturen und Service rund um's Auto

07551 Gera • Salzstraße 11 a
Telefon: 03 65/ 83 20 52 23 • Telefax: 03 22/ 688 57 21
E-Mail: auto.neidhardt@t-online.de

KOSMETIKSTUDIO BEAUTY LINE
BECKER

Liebschwitzer Str. 104 • 07551 Gera
direkt an der Wendeschleife Zwötzen der Stadtbahnlinie 1

Kosmetik-Wellness | Fußpflege & Maniküre
Permanent Make-up | Micro Needling
Farbtyp-Stilberatung

Tel. | Fax: 0365. 711 50 65

www.kosmetik-becker-gera.de

Caravanservice
Andreas Jeuthe

Pfarrstraße 13

Telefon und Fax: 0365-31 769

Handy 0162 3779192

Ersatzteile & Zubehör
Reparatur - Umbau - Fahrzeugbau
DEKRA & Gasprüfungen

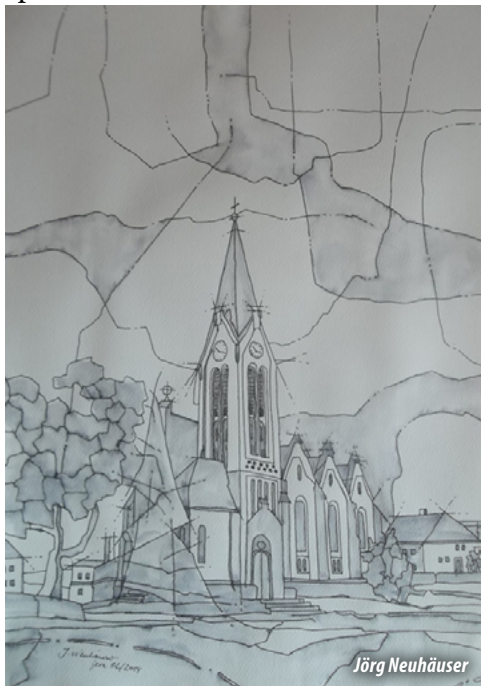
Ausstellung mit Kirchen aus Gera und der Umgebung südöstlich von Gera

Text: Jörg Neuhäuser

Finelinerzeichnungen laviert und Aquarelle vom Zwötzener Künstler

2006 während eines Besuchs von Weimar kam ich mit der Kunst des Bauhausprofessors Lyonel Feininger in Berührung, besonders gefielen mir dabei die Bilder auf denen er Kirchen aus der Umgebung von Weimar darstellte.

Von dem Bild „Gelmeroda XI“ inspiriert, welches im Bauhaus-Museum



zu sehen ist, machte ich mich zu Fuß, mit dem Rad und mit einem Fotoapparat im Gepäck auf den Weg um die Kirchen in Geras Umgebung zu entdecken.

Durch die Vielfalt der baulichen Formen beeindruckt versuchte ich mich dann in den letzten Jahren daran, diese Kirchen in abstrahierter Form meiner eigenen Formsprache mit dem Augenmerk auf die unterschiedlichen Besonderheiten und aus interessantem Blickwinkel in verschiedenen Zeichen- und Malstilen darzustellen.

Dabei entstanden von 2006 bis 2019 lavierte Finelinerzeichnungen, Aquarelle und computerbearbeitete Digitaldrucke (sowie einzelne Pastellkreidezeichnungen und Acrylbilder) von 100 Kirchen aus Gera und dem Umland von Gera. Ausgegangen bin ich dabei vom Stadtzentrum (Luftlinie) im Radius von ca. 15 km bzw. im Durchmesser von ca. 30 km gesehen, wobei ich bewusst mit gleichen Bildinhalten gearbeitet habe.



Ich freue mich, als Zwötzener, zum 2 mal in der Kirche Arbeiten von mir zeigen zu können.

Diesmal sind einige Stadtkirchen und außerdem Landkirchen die südöstlich von Gera gelegen sind zu sehen.

Die Ausstellung kann man zu den Zeiten der Gottesdienste (davor oder danach) und an Tagen der offenen Kirche ansehen, zudem gibt es die Möglichkeit im Pfarrhaus anzufragen um sich die Ausstellung separat anzusehen.

Ausstellungsort:

Kirche St. Martini Zwötzen

Ausstellungszeitraum:

Mitte August bis Ende Dezember





**FREDDY FRESH
PIZZA**

Hermann-Drechsler-Str. 1 | 07548 Gera

**Wir liefern
lecker!**

**0365
55 110 33**

freddy-fresh.de

Alte Apotheke Zwötzen

Lange Straße 7
07551 Gera-Zwötzen

0365 737282
0365 737285
info@apotheken-zwoetzen.de
www.apotheken-zwoetzen.de





Hilbert & Vogel
Fassaden und Putze jeder Art

Inh. Rolf Vogel

Hilbert & Vogel
Liebschwitzer Straße 119
07551 Gera - Zwötzen

Tel.: 0365 - 711 85 95
Funk: 0163 - 811 85 99

www.hilbert-vogel.de
www.farbeundputz.de

kontakt@hilbert-vogel.de
kontakt@farbeundputz.de

**Polsterei &
Raumausstattung
Dolores Heinig**
-Meisterbetrieb-



Gardinen
Polsterei
Sonnenschutz
Insektenschutz
neue Sitzmöbel
Dekostoffe
Möbelstoffe
Leder

An der Himmelsleiter 9
07545 Gera
Tel.: 0365 710 71 49
Fax: 0365 83 36 63 05
info@raumausstattung-heinig.de
www.raumausstattung-heinig.de



Fahrzeugtechnik Präßler
KfZ-Meisterbetrieb

Sachsenstraße 13a | 07551 Gera

0365.552 375 60

ft.praessler@gmx.de



HAMPL HOLDING
Unternehmensgruppe GmbH

Neue Unterstützung für Pflegebedürftige

Text: Jennifer Höfer

KKH im Gespräch mit der Valent Cura GmbH

Seit dem 01.07.2025 gibt es in Gera einen neuen Ansprechpartner für pflegende Angehörige und Pflegebedürftige: die Valent Cura GmbH. Peter Schach von der KKH hat sich mit den beiden Geschäftsführerinnen, Jennifer Höfer und Jennifer Röhler, getroffen, um herauszufinden, welche Unterstützung die Valent Cura GmbH leisten kann - und warum die KKH das Unternehmen ausdrücklich empfiehlt.

„Pflege in der Häuslichkeit ist eine Herausforderung – organisatorisch, emotional und auch körperlich belastend“, erklärt Schach. „Umso wichtiger ist es, dass Betroffene nicht allein gelassen werden.“ Genau hier setzt die Valent Cura GmbH an.

Individuelle Unterstützung im Pflegealltag

Die Valent Cura GmbH bietet eine umfassende Beratung und praktische Hilfe bei der Organisation der häuslichen Pflege. Im Fokus steht dabei der individuelle Lebenskontext: „Jede

Familie, jede Pflegesituation ist einzigartig. Unsere Arbeit beginnt mit Zuhören und Verstehen“, sagt Höfer im Gespräch. Zum Angebot gehört unter anderem die Vorbereitung auf die Begutachtung durch den Medizinischen Dienst, ein entscheidender Schritt für die Einstufung in einen Pflegegrad. Kommt es dabei zu Unstimmigkeiten, unterstützt Valent Cura auch bei einem möglichen Widerspruchsverfahren gegen die Entscheidung. Darüber hinaus vermittelt das Team körper- und haushaltsnahe Dienstleister, die direkt im Alltag entlasten können.

Die KKH als Lotse im Gesundheitssystem

Die KKH versteht sich als Lotse im Gesundheitssystem und setzt sich für eine bestmögliche Versorgung ihrer Versicherten ein. „Wir wissen, wie überfordernd viele Prozesse im Pflegebereich sein können – von Anträgen bis zur Koordination verschiedener Leistungen“, so Schach. „Deshalb ist es uns wichtig, kompetente Partner wie

die Valent Cura GmbH zu empfehlen, die unsere Versicherten zuverlässig und empathisch begleiten.“

Für Pflegebedürftige und Angehörige bedeutet die neue Anlaufstelle eine spürbare Entlastung – und einen Schritt hin zu mehr Orientierung und Qualität in der häuslichen Pflege.

Kontakt:

Valent Cura GmbH

Otto-Dix-Straße 9

07548 Gera

E-Mail: info@valentcura.de

Telefon: 0176/56 12 48 65



Jennifer Höfer

Klempner- und Installateurmeister Steinmetzger

Gas Badzubehör Klempnerei
Wasser Saunen Solaranlagen
Badmöbel Saunazubehör Heizungsarbeiten

Pfarrstraße 23 • 07551 GERA - Zwötzen
☎ (0365) 341 68 • Fax (0365) 730 06 01
Internet: www.steinmetzger.de

Friseursalon Mona Lisa

Inb. Ramona Ludwig

Öffnungszeiten:

Montag 12 - 18 Uhr
Dienstag - Freitag 8 - 18 Uhr
Samstag 9 - 12 Uhr

Lange Str. 11 • 07551 Gera
Telefon: 0365/77 32 85 66

KCS KFZ Meisterwerkstatt

Reifenservice - Klima Service - Motordiagnose - Achsvermessung
Reparaturen aller Marken - Lackierung - Unfallinstandsetzung

Zwötzen Str. 73
07551 Gera

Telefon: 0365 / 34047
Fax: 0365 / 7108206

HYGIENE POSER

Qualität zum fairen Preis

Eric Poser
Inhaber
tel / 0151 10567925

web / www.hygiene-poser.de
email / info@hygiene-poser.de



Lange Straße 30
07551 Gera
Tel. / Fax: 0365 / 711 51 92
Funk: 0172 / 360 23 30
eMail: j.effenberger@t-online.de

JÖRG SCHIEFERDECKER

Montage - Reparatur - Schloßservice

Meisterbetrieb für:
Schlüsseldienst u. Schließanlagen
Metallbau
Fenster - Türen - Tore
Sonnenschutztechnik
Schloßnotdienst

Termine nach
Vereinbarung:

Tel.: 0176-232 391 96

Lange Str. 29 • 07551 Gera
joerg_schieferdecker@web.de

Gewinnspiel



Nicole Florstedt (links) vom ASB überreicht das Present an Frau Hampl (rechts)



Nachtrag zur 2. Ausgabe: Robert Ulm (rechts) von Augenoptik Ulm überreicht den Gewinn an Gudrun Seidel (links)

In dieser Ausgabe haben wir 8 Weihnachtsglocken versteckt. Finden Sie diese, und notieren Sie die Buchstaben in der Reihenfolge von 1-8, um das Lösungswort zu erhalten.

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

Der Gewinn für dieses Preisrätsel wird, im Wert von 50 €, von Hampl Motors gestiftet. Bitte senden Sie Ihre Antwort mit Kontaktdaten an die Werbegemeinschaft Zwötzen e.V., An der Salzstraße 13-15, 07551 Gera, oder an redaktion@wergemeinschaft-zwoetzen.de. Einsendeschluss: 17. Novemer 2025. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Das Lösungswort der 3. Ausgabe 2025 lautete „Tanzbein“, gewonnen hat Frau Hampl. Die Preisübergabe ist über den ASB in Gera Zwötzen erfolgt.



Ihr Partner in allen Gesundheitsfragen

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 7.30 - 18.30 Uhr
Samstag 8.00 - 12.00 Uhr
Lasurstraße 27 im Ärztehaus Zwötzen 07551 Gera
☎ 0365/737420 ☎ 0365/737425
www.apotheken-zwoetzen.de

Nachlassverwertung Mario Scherp

Darwinstraße 18
07548 Gera

wohnungsaufloesung-gera.de
haushaltsaufloesung-gera.de
nachlass-scherp@gmx.de

Telefon (0365) 552 37 80
Telefax (0365) 552 37 83
Mobil 0175 158 51 66



LOHNSTEUERHILFEVEREIN
FÜR ARBEITNEHMER e.V.

Marco Schönfeld

Beratungsstelle: Lange Str. 21 | 07551 Gera
Tel.: 0365.55 23 880 | Mob.: 0172.365 16 66
Mail: marco_schoenfeld@lsthv-arbeitnehmer.de



Sehzentrum Gera

Werdauer Str. 38, 07551 Gera
Tel: 710 35 70

Kinderoptometrie, Augenkrankheiten, Gutachten
Augenvermessung, Kontaktlinsen, Hausbesuche

www.augenoptik-ulm.de

Wir pflegen, retten und helfen Menschen in jeder Lebenslage hier und jetzt.



ASB Regionalverband
Ostthüringen e.V.
Wiesestraße 189 A
07551 Gera

☎ 0365 430 47 30
✉ geschaeftsstelle@asb-gera.de



**Management & Computer
Systems GmbH**

Projekte Vertrieb Service Schulungen

H.-Drechsler-Str. 1 • 07548 Gera

Tel. (0365) 2 90 04 50 • Fax 831 03 06
info@mcs-gera.de



Maß- und Änderungsschneiderei

Rudolstädter Straße 5
07549 Gera

0365 . 83 50 115

www.modewerkstatt-gera.de

post@modewerkstatt-gera.de

- spezialisiert auf Kürzen, Verlängern, Engen oder Weiten
- Reparaturen aller Art
- Reißverschlüsse tauschen
- Schließen von Risse
- Richten von Innenfuttern

Wir kümmern uns um Ihre Versicherungs- und Finanzfragen

LVM-Versicherungsagentur
Heidi Grossert

Altenburger Str. 36
07546 Gera
Telefon 0365 41 52 29
info@grossert.lvm.de



**Zahnarztpraxis
TKömmling**
www.toralikoemmling.de

Montag: 7:00 - 12:30 Uhr 14:30 - 19:30 Uhr
Dienstag: 7:00 - 12:00 Uhr 13:00 - 15:00 Uhr
Mittwoch: 7:00 - 13:00 Uhr
Donnerstag: 11:00 - 13:00 Uhr 14:00 - 19:30 Uhr
Freitag: 7:00 - 13:00 Uhr

Lasurstr. 21 • 07551 Gera • Telefon: 0365 • 730 19 35

seit 1992
Begeisterung für Ihre Zähne

TK



Kaimberger Str. 1 Tel.: 0170 96 00 461

zeitRaum
YOGA & ENTSPANNUNG

Dagi Birkner-Adolph

tel 0365.7738673

web www.zeitraum-gera.de

mail kontakt@zeitraum-gera.de

studio Liebschwitzer Str. 119 . 07551 Gera

Unsere Präventionskurse werden krankenkassenbezuschusst!

KÖGLER
Zaunsysteme GmbH

07551 Gera, Salzstraße 5

Tel 0365 / 81 09 80
Fax 0365 / 83 11 206
info@zaunbaumarkt.de
www.zaunbaumarkt.de

- Gitterzäune
- Drahtzäune
- Tore
- Gabionenzäune
- Sichtschutz

Adonia IN GERA

nur möglich mit Ihrer Hilfe

Nach einigen Jahren Pause ist es im Herbst 2025 endlich wieder soweit: Es gibt ein Adonia-Konzert in Gera. 70 Teens aus ganz Thüringen kommen am 09.10. um 19:30 ins Zwötzener Volkshaus, um die Geschichte von Mose auf die Bühne zu bringen. Hierzu möchten wir Sie hiermit ganz herzlich einladen. Der Eintritt ist frei. Als kleinen Vorgeschmack können Sie sich hier schon mal den offiziellen Trailer anschauen.



So ein großartiges Event bedarf natürlich der gründlichen Vorbereitung. Die Location muss gebucht und die Verpflegung für die Teens sichergestellt werden. Und natürlich entstehen dabei auch Kosten.

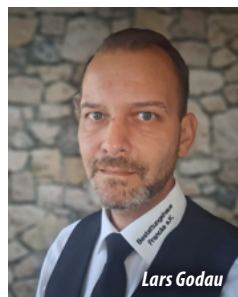
Und hier kommen Sie ins Spiel. Unterstützen Sie uns mit Ihrer Spende, um uns allen dieses tolle Erlebnis zu ermöglichen! Jeder Euro zählt. Wenn Sie im Verwendungszweck Ihre Adresse angeben bekommen Sie natürlich auch eine Spendenquittung.

**Spendenkonto
Kontoinhaber:**
Evangelische Christengemeinde Gera
IBAN: DE17 5009 2100 1801 6474 28
BIC: GENODE51BH2
Freikirchenbank Bad Homburg

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Danke für 15 Jahre

Text: Lars Godau



Nach 15 Jahren möchte ich allen Bürgern und Bürgerinnen aus Zwötzen, Liebschwitz, Kaimberg und Taubenpreskeln

einmal „Danke“ sagen. 2010 kam ich ins Volkshaus Zwötzen und ein Jahr später wechselte ich zum hiesigen Bestattungshaus. Auf diesen Wegen lernte ich viele wunderbare Menschen kennen, die Bekannte und Freunde wurden und auch wenn mich mein Weg nun aus Zwötzen fortzieht, so bleiben mir diese Menschen doch im Herzen. Ich durfte die Einwohner hier über ein Jahrzehnt in glücklichen, wie auch in Ihren schwersten Stunden begleiten. Als ich 2010 nach Zwötzen kam, wusste ich noch nicht, wie herzlich und dankbar die Menschen hier einem begegnen. Diese Erfahrungen haben mich und mein Leben geprägt und ich werde das alles mitnehmen auf den Weg, den ich nun gehe. Ich werde weiterhin Menschen in den schwierigsten Situationen begleiten

und versuchen Ihnen Halt und Zuversicht zu geben. Zukünftig bekomme ich beim Bestattungshaus Francke die Möglichkeit, noch mehr für die Menschen zu tun und Ihnen mit Rat und Tat zur Seite zu stehen. Im Leben gibt es viele einmalige Momente, die nicht wiederholt werden können. Die Geburt der Tochter oder des Sohnes, die Hochzeit, Jubiläen und ebenso der Abschied von einem geliebtem Menschen. Ich freue mich auf neue Aufgaben und darüber, dass ich zukünftig Menschen vor, während und auch nach der Zeit der Abschiednahme begleiten darf.

Die Liebe zum Turnsport entdeckte die heute 20-jährige Pauline Spies bereits im Alter von 5 Jahren. Schon im Vorschulalter wurde Pauline Mitglied im Turnverein Gera e.V., dem sie bis heute fest verbunden ist. Am Anfang war zunächst alles nur ein „Spiel“. Doch der Weg in den Wettkampfsport war schnell geebnet. Bereits im Grundschulalter standen die Ostthüringer Meisterschaften

Portrait einer Zwötzener Turnerin

Text: Ralf Spies



auf dem Plan. Dank ihres Talents folgten sodann Thüringer Meisterschaften und der Weg in 1. Thüringer Landesliga stand Pauline offen. Dabei war der Einstieg in den Wettkampfsport durchaus nicht so leicht, erinnert sich Pauline heute. Zwar erzielte sie gute Ergebnisse auch bereits zu Beginn ihrer turnerischen Laufbahn. Spitzenplatzierungen blieben ihr anfänglich jedoch meist verwehrt. Der Durchbruch kam jedoch mit 13 Jahren. Pauline erturnte sich ihren ersten Titel

bei den Thüringer Meisterschaften, was ihren Ehrgeiz weiter anstachelte. Auch in der 1. Thüringer Landesliga hat sich Pauline etabliert und sich schnell in die Top 3 der Thüringer Turnerinnen eingereiht. Mit 3 Trainingseinheiten pro Woche verbesserten sich ihre Leistungen kontinuierlich, so dass letztlich die zweimalige Teilnahme am Deutschland-Cup und einem bundesdeutschen Ländervergleichswettkampf ihre sportliche Entwicklung abrundeten. 2024 folgte ein weiterer Landesmeistertitel, den sie in diesem Jahr nur knapp verfehlte und Vizemeisterin wurde. Ab 01.09.2025 studiert Pauline in San Sebastian in Spanien. Die Verbundenheit mit ihrem Turnverein und ihre Liebe zum Turnsport ist bis heute ungebrochen. So macht sie sich schon in wenigen Tagen auf die Reise von Spanien nach Deutschland, um ihre Mannschaft beim anstehenden Landesliga-Wettkampf in Jena zu unterstützen. Selbstverständlich wird auch schon in Spanien trainiert. Schließlich beabsichtigt die Zwötzenerin auch in den kommenden Jahren noch aktiv ihren geliebten Sport auszuüben und weitere Erfolge für und mit dem Turnverein Gera e.V. zu erzielen.

Klick-Moment
FOTOGRAFIE

August-Bebel-Straße 5
Bürgerhof Gera-Zwötzen

www.klick-momente.de
klickmoment@gmx.de
0365 / 77304866

Termine & Beratung
0365 32404

Großes Fest,
schickes Kleid,
tolle Schuhe und
was ist mit den
Haaren?

STIL•LEBEN
Trendfriseur

„Ob natürlich, romantisch oder
glamours mit uns kannst Du
Deinen STIL LEBEN.“ Sabine Jocke
Trendfriseur

Thorey
Textilveredelung

SSS
Schneiderei
Service

BRS – Umzüge

Umzüge nah und fern
Möbelmontagen
Anhängervermietung für Umzug und Urlaub

0365/731 30 29

TAXI-FISCHER
0365-800 70 77

- Krankenfahrten aller Kassen
- Rollstuhlfahrten / Treppensteiger
- Dialysefahrten
- Kleinbusse bis 8 Personen

Jacob-A.-Morand-Str.14A – 07552 Gera
info@auto-gera.de

metallbau ludwig

Volkshaus Zwötzen
Liebschwitzer Straße 130
07551 Gera
E-Mail: info@volkshaus-zwoetzen.de
Tel.: 0365-33017

ZIMMEREI C&H
Inhaber: Hendrik Köcher

Liebschwitzer Straße 110
07551 Gera - Zwötzen

Hendrik Köcher: 0170.40 11 75 4
E-Mail: Zimmerei-c-h@gmx.de

valida | physiotherapie
sandy sachse

Massagen · Krankengymnastik · Manuelle Lymphdrainage
Manuelle Therapie · Rückenschule · Pilates · Nordic Walking

Tel: 0365 / 830 99 744 | Lasurstraße 21 · 07551 Gera
Hausbesuche · Termine nach Vereinbarung

RAUMHAUSSTATTUNG
Stefan Mohring

Stefan Mohring
Lange Straße 34
07551 Gera
Tel.: 0365 / 321 11
Fax: 0365 / 552 38 01
Funk: 0171 / 625 25 63
E-mail: post@stefan-mohring.de
web: stefan-mohring.de

Polsterarbeiten
Markisen
Sonnenschutz
Insektenschutz
Tapezieren
Bodenbeläge

ELEKTRO HAUFFE
GMBH

ELEKTROINSTALLATION | BLITZSCHUTZ | SAT-ANLAGEN | DATENNETZE | SMART-HOME | SERVICE

Elektro-Hauffe GmbH | An der Salzstrasse 13-15 | 07551 Gera
Tel: 0365/7101087 | www.elektro-hauffe.de

THÜRINGER KÜCHE
ZUM OBSTLER
GASTSTÄTTE & PENSION

TÄGLICH AB 11.00 UHR GEÖFFNET
WWW.ZUM-OBSTLER.DE
LIEBSCHWITZER STRASSE 121 \ 07551 GERA
TEL.: 0365 32072 \ OBST@ZUM-OBSTLER.DE
INHABER: STEVEN OBST



Ortsteilrat Gera-Zwötzen



Ein Fazit des Ortsteilrates für 2025

Ein chilliges, entspanntes Leben als Ortsteilrat? Von wegen! 2025 hatte es in sich: Statt Büroarbeit waren Ortsteilbürgermeister und Räte bei zahlreichen Terminen im Einsatz.

Der Geschichtsverein Gera-Zwötzen e. V. feierte im Februar sein 10-jähriges Bestehen. Zum Sommerfest erschien die 11. Ausgabe „Der Anker“; ein 6. Sonderheft beleuchtete das Jubiläum.

Im Naturschutzgebiet Lasur wurde im Juni eine Schautafel zum Lebensraum „Halbtrockenrasen“ eingeweiht. Ebenfalls im Juni feierten unsere Kitas ihre Sommerfeste.

Am 2. Juli fiel der Startschuss für den Bau des Hochwasserschutzes; die Bauanlaufberatung für den ersten Bauabschnitt war bereits im Juni erfolgt. Aufgrund der Baumaßnahmen ist seit dem 1. September der Elsterradweg zwischen Zwötzener Brücke und Salzstraße gesperrt.

Der Bolzplatz auf dem Tennenplatz des Sportzentrums „Karl Harnisch“ wurde fertiggestellt und zur Nutzung übergeben. Bis Ende September läuft ein Testzeitraum; anschließend werden die endgültigen Öffnungszeiten festgelegt.

Nach der Grundsteinlegung für das Landhaus „Geraer Hof“ im Mai folgten die Richtfeste: im Juli für das Pflegeheim, im September für das betreute Wohnen. Mitte Juli begannen die Bauarbeiten für den neuen kommunalen Spielplatz auf dem Fritz-Reuter-Platz; auch hier nimmt der Ortsteilrat an den Bauberatungen teil. Wir berichteten hierzu ausführlich.

Im August feierte das sozialtherapeutische Wohnen UNISONO UG sein 15-jähriges Bestehen. Die Sprechstunde in der Begegnungsstätte des ASB im Bürgerhof wurde fortgeführt; das 10. Sommerfest im Bürgerhof Gera-Zwötzen war der kulturelle Höhepunkt.

Das sozialtherapeutische Zentrum der NEUSTART gGmbH in der Aalichtstraße beging im September sein Herbstfest. Ebenfalls im September fanden das Sportfest der Schulanfänger 2026 (Kinderland 2000 GmbH) im Stadion am Steg und das Schulfest der Zwötzener Grundschule statt.

Zahlreiche Themen der letzten fünf Jahre wurden vom Ortsteilrat erneut an die Stadtverwaltung herangetragen – etwa eine Straßenumbenennung, die Ausschilderung des Naturbades Kaimberg

und aktuelle Bürgeranliegen. Zur Einbahnstraße in der Langen Straße gab es einen Vor-Ort-Termin. Der Verkehrsversuch lief von Juli bis September 2025; die Zwischenauswertung erfolgte in der Ortsteilratssitzung im September durch Vertreter der Abteilung Straßenverkehr.

Termine Q4 2025:

Sitzungen am 22. Oktober und 26. November 2025 im Büro des Ortsteilrates Pfarrstraße 3. Beginn jeweils 18:00 Uhr. Die Sitzungen sind öffentlich. Wir freuen uns auf Sie. Alle Bürgerinnen und Bürger von Zwötzen sind herzlich eingeladen, Anregungen, Beschwerden, Eingaben und Hinweise einzubringen – vor Ort, per E-Mail an otb-zwoetzen@t-online.de

Termine Volkshaus

- 09.10. – TEEN'S CHOR
- 18.10. – ROCK REVIVAL BAND
- 01.11. – SAMMLERTAUSCHBÖRSE
- 08.11. – ROSA
- 22.11. – KONZERT MIT RONNY WEILAND
- 19.12. – DANSA BANDA
- 31.12. – SILVESTERPARTY



**KÜCHEN
SCHÖBER**

Dienstleistungen:

- Küchen Neuplanung
- Umbau und Umzug von Küchen
- Gerätetausch
- Küchenmontagen

Saalfelder Straße 10
07549 Gera
Festnetz 0365 350 06
kuechen-schober@web.de



Nicole Furcht
Goldschmiedemeisterin

Neuanfertigungen
Auf- & Umarbeitungen
Reparaturen
Fassungen
Trauringe
Verlobungsringe
Verkauf von Uhren und Schmuck
Batteriewechsel
Uhrenreparatur
Goldankauf

Weigelstraße 7 | 07743 Jena
Tel.: 03641- 441 538
info@goldschmiedefurcht.de
www.goldschmiedefurcht.de



RALF SPIES
RECHTSANWALT

Clara-Zetkin-Str. 10
07545 Gera
Tel.: 0365-773 09 35
Fax: 0365-773 09 36
Email: ra_spies@t-online.de

Bürogemeinschaft mit
RA Christoph Hubrich



LieblingsBlume

Inh. Madlen Sangmeister
Lieblingsblume • Kaimberger Str. 1 • 07551 Gera
Tel 0365 / 551 853 44
Mail info@mail-lieblingsblume.de

Mo, Mi, Do, Fr 09.00 - 17.00 Uhr
Di, Sa 09.00 - 12.00 Uhr



Bestattungshaus Pflugbeil
Inhaber: René Pflugbeil

**Wir sind Tag und Nacht
für Sie erreichbar**
0365 / 730 15 48

Liebschwitzer Str. 106 - 108
07551 Gera
E-Mail: info@bestattungshaus-pflugbeil.de
www.bestattungshaus-pflugbeil.de



VP
Ihr Makler mit Herz!

Vierheilig & Partner
Gesellschaft für Bank- und
Immobilienberatung mbH

Humboldtstr. 24 07545 Gera
Telefon 0365 832 31 22